

١١ / ٢٠٢٠

مشروع قانون

يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة بتاريخ 31 جانفي 2020

بين وزارة المالية وجموعة من البنوك المحلية لتمويل ميزانية الدولة

فصل وحيد :

تتم الموافقة على اتفاقية القرض الملحة بهذا القانون والمبرمة بتونس بتاريخ 31 جانفي 2020 بين وزارة المالية وجموعة من البنوك المحلية تتعلق بقرض بمبلغ أربع مائة وخمسة وخمسون (455) مليون أورو لتمويل ميزانية الدولة.

١١ / ٢٠٢٠

الواردات	عدد
٤٥٥	فيفري ٢٠٢٠
مكتب الضبط المركزي	مجلس نواب الشعب

اتفاقية تمويل

بتاريخ 31 جانفي 2020

بين

الدولة التونسية

ومجموعة من البنوك المحلية

بمبلغ 455 مليون أورو

لدعم ميزانية الدولة

إتفاقية تمويل

أبرمت هذه الإتفاقية بتاريخ 31 جانفي 2020 بين الدولة التونسية، ممثلة من قبل السيد محمد رضا شلغوم وزير المالية الكائن مقره بوزارة المالية، تونس، ساحة الحكومة بالقصبة،

ويشار إليها بـ "الدولة"، من جهة،

وجمع من البنوك الآتي بيانها :

- 1-BH بنك، شركة خفية الاسم، رأس مالها 238.000.000 دينار، مقرها تونس، 18 شارع محمد الخامس، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد W0024588، ممثلة من قبل السيد هشام الريبيعي المدير العام أو من يمثله.
- 2-بنك تونس العربي الدولي، شركة خفية الاسم، رأس مالها 170.000.000 دينار، مقرها تونس، 70-72 شارع الحبيب بورقيبة، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد F0000110F، ممثلة من قبل السيد محمد العقربي المدير العام أو من يمثله.
- 3- الشركة التونسية للبنك، شركة خفية الاسم، رأس مالها 776.875.000 دينار، مقرها تونس، نهج الهدى نويرة، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد A0001237A، ممثلة من قبل السيد لطفي الدبابي المدير العام أو من يمثله.
- 4- البنك التونسي الليبي شركة خفية الاسم، رأس مالها 100.000.000 دينار، مقرها تونس، شارع الأرض المركز العمراني الشمالي، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد D0033272/D، ممثلة من قبل السيد زهير الواقع المدير العام أو من يمثله.
- 5- التجاري بنك، شركة خفية الاسم، رأس مالها 203.709.985 دينار، مقرها تونس، 24 نهج الهدى كراي المركز العمراني الشمالي، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد J0000121، ممثلة من قبل السيد هشام السفا المدير العام أو من يمثله.
- 6-بنك الأمان، شركة خفية الاسم، رأس مالها 132.405.000 دينار، مقرها تونس، شارع محمد الخامس، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد M0000221M، ممثلة من قبل السيد أحمد الكرم رئيس هيئة الإدارة الجماعية أو من يمثله.
- 7-بنك المؤسسة العربية المصرفية تونس، شركة خفية الاسم، رأس مالها 68.000.000 دينار، مقرها تونس، نهج بحيرة أناسي بصفاف البحيرة، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد B577975/B، ممثلة من قبل السيد علي الكعلى المدير العام أو من يمثله.
- 8-البنك الوطني الفلاحي، شركة خفية الاسم، رأس مالها 176.000.000 دينار، مقرها تونس، 5 نهج سوريا، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد L000123L، ممثلة من قبل السيد الحبيب بالحاج قويدير المدير العام أو من يمثله.

- 9- بنك اليوباف الدولي شركة خفية الاسم، رأس مالها 25 مليون دولار أمريكي، مقرها تونس، شارع البورصة ضفاف البحيرة، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد Y/30554 ممثلة من قبل السيد رضاء الدين بنوقة المدير العام أو من يمثله.
- 10- البنك العربي لتونس، شركة خفية الاسم، رأس مالها 100.000.000 دينار، مقرها تونس، 9 نهج الهداي نوير، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد Q/14161 ممثلة من قبل السيد احمد رجبية المدير العام أو من يمثله.
- 11- الإتحاد الدولي للبنوك، شركة خفية الاسم، رأس مالها 172.800.000 دينار، مقرها تونس، 65 شارع الحبيب بورقيبة، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد Q/00002708، ممثلة من قبل السيد محمد منذر الغزالى المدير العام أو من يمثله.
- 12- البنك التونسي، شركة خفية الاسم، رأس مالها 225.000.000 دينار، مقرها تونس، 2 نهج تركيا، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد H/0000120H، ممثلة من قبل السيد محمد الحبيب بن سعد المدير العام أو من يمثله.
- 13- الإتحاد البنكي للتجارة والصناعة شركة خفية الاسم، رأس مالها 100.007.645 دينار، مقرها تونس 139 شارع الحرية، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد P/002707P، ممثلة من قبل السيد PIERRE BEREGOVOY المدير العام أو من يمثله
- 14- مصرف شمال إفريقيا الدولي، شركة خفية الاسم، رأس مالها 30.000.000 دولار أمريكي، مقرها تونس، شارع خير الدين باشا تقسيم النسيم، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد J/0033277 ممثلة من قبل السيد عبد الكرييم عمران زرتي الرئيس المدير العام أو من يمثله.
- 15- بنك تونس العالمي، شركة خفية الاسم، رأس مالها 50.000.000 دولار أمريكي، مقرها تونس، 18 شارع الولايات المتحدة الأمريكية-البلديه، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد Q/14137/Q ممثلة من قبل السيد محمد الفقيه الرئيس التنفيذي أو من يمثله.
- 16- بنك تونس والإمارات، شركة خفية الاسم، رأس مالها 90.000.000 دينار، مقرها تونس، 5 مكرر نهج محمد بدرا، مرسمة بالسجل الوطني للمؤسسات تحت عدد 015094B ، ممثلة من قبل السيد جلال عزوzi المدير العام أو من يمثله.
- 17- بنك البركة تونس، شركة خفية الاسم، رأس مالها 120 مليون دينار تونسي، مقرها 88 شارع الهادي شاكر 1002 تونس البليديه، وثائقها القانونية مودعة لدى إدارة الملكية العقارية بتونس مجد 20 عدد 1002، معروفة الوحيدة عدد F0031041، ممثلة من قبل السيد محمد المنصر بصفته المدير العام،

ويشار إليهم بالبنوك من جهة أخرى

وقع الاتفاق والراضي بين الأطراف المتعاقدة على ما يلي:

الفصل الأول: مبلغ التمويل

تلزם البنوك، بمقتضى هذه الاتفاقية، بأن تضع على ذمة الدولة، التي قبالت ذلك، تمويلاً بمبلغ 455 (أربع مائة وخمسة وخمسون) مليون أورو لدعم ميزانية الدولة التونسية موزعاً بين البنوك المذكورة حسب الجدول التالي:

البنوك	المبلغ (م أورو)
بنك تونس العربي الدولي	75
بنك BH	40
الشركة التونسية للبنك	40
البنك التونسي الليبي	30
التجاري بنك	30
بنك المؤسسة المصرفية العربية-تونس	30
بنك الأمان	30
البنك العربي لتونس	30
البنك الوطني الفلاحي	30
بنك اليوپاف الدولي-تونس	30
الإتحاد الدولي للبنوك	20
البنك التونسي	13.5
الإتحاد البنكي للتجارة والصناعة	10
مصرف شمال إفريقيا الدولي	10
بنك تونس العالمي	5
بنك تونس والإمارات	1.5
تمويل بنك البركة	30
المجموع	455

الفصل 2: البنك الوكيل

تم تعين BH بنك كبنك وكيل ويشار إليه فيما يلي بـ "البنك الوكيل" لإنجاز عمليات سحب التمويل واستخلاص وتوزيع حصص الأقساط والفوائد المستحقة بين مختلف البنوك كل حسب مساهمته.

تعامل الدولة مباشرة مع البنك الوكيل الذي يقوم بتنسيق هذه العمليات مع بقية البنوك.

الجزء الأول: التمويلات العادية

الفصل 3: السحب

بعد دخول هذه الاتفاقية حيز التنفيذ وبناء على طلب وزارة المالية، يطلب البنك الوكيل، قبل يومي عمل من تاريخ سحب التمويل من بقية البنوك تزيل مساهمتها في التمويل، وفق مقتضيات الفصل الأول من هذه الاتفاقية، دفعه واحدة بحساب الدولة بالأورو المفتوح بالبنك المركزي التونسي.

الفصل 4: الشروط المالية للتمويل

تعهد الدولة بسداد التمويل الممنوح إليه بمقتضى هذه الاتفاقية وفق الشروط المالية التالية :

4.1- أحكام سداد الأصل:

تسدد الدولة مبلغ أصل التمويل دفعة واحدة حسب اختيار البنك بعد مضي:

- سنتان (2) من تاريخ السحب.
- ثلاث (3) سنوات من تاريخ السحب.
- خمس (5) سنوات من تاريخ السحب.

4.2- أحكام سداد الفائدة:

تلزم الدولة بأن تدفع فائدة سنوية على جميع المبالغ المسحوبة من التمويل وغير المسددة قدرها:

- 2% (اثنان بالمائة) سنويا في صورة اختيار مدة سداد بستين.
- 2.25% (اثنان فاصل خمسة وعشرون بالمائة) سنويا في صورة اختيار مدة سداد بثلاث سنوات.
- 2.75% (اثنان فاصل خمسة وسبعين بالمائة) سنويا في صورة اختيار مدة سداد بخمس سنوات.

تحسب الفائدة على أساس سنة 360 يوما مقسمة على 12 شهرا، كل شهر بـ 30 يوما. يتم سداد الفوائد سنويا من تاريخ السحب.

الفصل 5: إجراءات السداد

مع مراعاة مقتضيات ملحق هذه الاتفاقية والمتصل بالشروط المالية الخاصة بكل بنك، يرسل البنك الوكيل لوزارة المالية جداول السداد المعدة طبقا للشروط المنصوص عليها بالفصل 4 من هذه الاتفاقية وذلك بالنسبة لكل بنك حسب مساهمه في أجل لا يتعدى خمسة أيام عمل مفتوحة من تاريخ سحب مبلغ التمويل.

تعهد الدولة بسداد التمويل بالأورو طبقا لجدوال السداد المذكورة أعلاه .

يعين على البنك الوكيل قبل حلول أجل السداد بثلاثين يوما إشعار سداد لوزارة المالية يتضمن بيانات تتعلق بالمبلغ المستوجب سداده أصلا وفائدة وطريقة احتساب الفوائد المستحقة وتاريخ الاستحقاق ورقم الحساب البنكي للبنك الوكيل المفتوح بالأورو لدى البنك المركزي التونسي. وفي صورة عدم توصل وزارة المالية بإشعار السداد فإنها تقوم بتسييد الأقساط المستحقة طبقا لجدوال السداد سالفة الذكر.

تتولى وزارة المالية إعلام البنك الوكيل بحصة كل بنك من القسط المستحق مفصلا أصلا وفائدة وذلك قبل ثلاثة أيام عمل مفتوحة على أقصى تقدير من تاريخ الخلاص. يقوم البنك الوكيل ، في أجل يوم عمل مفتوح من تاريخ خلاص القسط المستحق من طرف المقترض، بتحويل المبالغ الراجعة للبنوك بحساباتها المفتوحة بالأورو لدى البنك المركزي التونسي.

الجزء الثالث: أحكام مشتركة

الفصل 10: السداد المبكر

10.1- السداد المبكر الاختياري:

يحق للدولة أن تقوم بالسداد المبكر كلياً أو جزئياً للمبالغ المستحقة للبنوك بموجب هذا التمويل دون أي تمييز بين هذه البنوك.

إذا اعترضت الدولة القيام بهذه العملية، تقوم بإعلام البنك الوكيل شهراً واحداً على الأقل قبل الموعد المقترن للدفع المسبق بالمبلغ الذي سيتم تسديده.

يتم تسديد المبلغ المستوجب مع دفع الفوائد المستحقة إلى غاية تاريخ التسديد المبكر.

في صورة إجراء تسديد مبكر جزئي يتم تحويل جدول سداد التمويل بالنسبة لكل بنك وفي هذه الحالة يكون السداد للأقساط الأبعد أولاً.

10.2- السداد المبكر الإجباري:

في صورة عدم احترام الدولة لتعهداتها بعنوان هذه الاتفاقية وخاصة المتعلقة بتسديد المبالغ المستحقة في الأجل ما لم يكن السبب ناتجاً عن حالة القوة القاهرة على معنى الفصلين 282 و 283 من مجلة الالتزامات والعقود وظلت هذه الوضعية مستمرة لمدة 60 يوماً، يجوز للبنك الوكيل إعلام وزارة المالية بوجوب السداد المبكر للتمويل وكل الفوائد المستحقة، وبذلك يكون ذلك المبلغ، وبالرغم من أي حكم مخالف في هذه الاتفاقية، قد أصبح في الحال واجب سداده دون الحاجة إلى أي إجراء أو إعلام آخر.

الفصل 11: التأخير في استعمال الحق

من المتفق عليه بين الأطراف المتعاقدة أن أي تأخير أو امتناع أو تساهل من قبل الأطراف المتعاقدة في ممارسة حقوقها بمقتضى هذه الاتفاقية في مواجهة الطرف الآخر لا يعتبر تنازلاً عن تلك الحقوق.

الفصل 12: القانون واجب التطبيق وتسويه النزاعات

12.1- تخضع هذه الاتفاقية، تتنفيذها و تفسيرها، لأحكام القانون التونسي.

12.2- كل نزاع ينشأ بين أطراف هذه الاتفاقية وكل إدعاء يدعوه طرف على الطرف الآخر، في إطار هذه الاتفاقية، ولم تتمكن الأطراف المتعاقدة من تسويته بينها بالتراصي، فإنه يعرض على محاكم تونس العاصمة للبت فيه.

12.3- إذا كانت الدولة ممتنة بأي حصانة من الإجراءات القانونية في أي مكان أو كانت أموال الدولة ممتنة بحصانة من التنفيذ للوفاء بحكم قضائي، فإن الدولة تتلزم بعدم استخدام تلك الحصانة على وجه يعارض مع حق البنوك في استيفاء حقوقها الناشئة عن هذه الاتفاقية.

الفصل 13: نفاذ الاتفاقية وتعديلها

13.1- تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ حال استكمال إجراءات المصادقة القانونية عليها.

13.2- لا يجوز تعديل أي فصل في الاتفاقية إلا باتفاق الأطراف المتعاقدة كتابة.

الفصل 14: محل المخابرة والعنواين

- 14.1 - لتنفيذ أحكام هذه الاتفاقية عينت الأطراف المتعاقدة محل مخابرتها كل بمقره المذكور أعلاه.
- 14.2 - كل إعلام أو طلب يوجهه أحد الأطراف المتعاقدة إلى الآخر بناء على هذه الاتفاقية أو بمناسبة تطبيقها يتبع أن يكون بأي وسيلة ثابتة التاريخ ترك أثرا كتابيا.

الفصل 15: المصارييف

تحمل كامل المصارييف الناشئة عن هذه الاتفاقية على عاتق الدولة وتعفى هذه الاتفاقية من إجراءات ومعاليم التسجيل.

صفحة التوقيع

وإقرارا بما تقدم وقعت الأطراف المتعاقدة في التاريخ المذكور في مطلعها بواسطة ممثلين مفوضين
قانونا.

عن الدولة التونسية

وزير المالية

وزير المالية

محمد رضا شوقي

عن البنك

بنك BH

R...

بنك تونس العربي الدولي

التجاري بنك

الشركة التونسية للبنك

J...

بنك المؤسسة المصرفية العربية

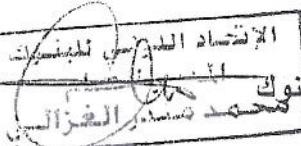
البنك الوطني الفلاحي

J...

البنك التونسي الليبي

بنك الأمان

J...



الاتحاد البنكي للتجارة والصناعة

سد من

بنك اليوباف الدولي - تونس

بنك البركة

بنك تونس العالمي

مصرف شمال إفريقيا الدولي

بنك تونس والإمارات



ملحق

توزيع مبلغ التمويل حسب مدة السداد

الجملة	المدة (سنوات)			البنوك
	5	3	2	
75			75	بنك تونس العربي الدولي 1
40			40	بنك BH 2
40	10	20	10	الشركة التونسية للبنك 3
30			30	البنك التونسي الليبي 4
30			30	التجاري بنك 5
30		30		بنك المؤسسة المصرفية العربية 6
30		30		البنك العربي لتونس 7
30	5	15	10	بنك الأمان 8
30			30	البنك الوطني الفلاحي 9
30			30	بنك اليوباف الدولي - تونس 10
20		20		الاتحاد الدولي للبنوك 11
13.5			13.5	البنك التونسي 12
10			10	الاتحاد البنكي للتجارة والصناعة 13
10		5	5	مصرف شمال إفريقيا الدولي 14
5			5	بنك تونس العالمي 15
1.5			1.5	بنك تونس والإمارات 16
30		20	10	بنك البركة 17
455	15	140	300	المجموع